



VILLABONAKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE VILLABONA
(Gipuzkoa)

VILLABONA UDALERRIKO BERDEGUNEAK MANTENTZEKO LOREZAINZA ZERBITZUA
KONTRATATZEKO BALDINTZA TEKNIKOEN PLEGUA

PLIEGO DE CONDICIONES TECNICAS PARA CONTRATAR EL SERVICIO DE JARDINERIA PARA EL
MANTENIMIENTO DE ZONAS VERDES DEL MUNICIPIO DE VILLABONA

**VILLABONA UDALERRIKO BERDEGUNEAK
MANTENTZEKO
LOREZAINZA ZERBITZUA KONTRATATZEKO
BALDINTZA TEKNIKOEN PLEGUA**

PLIEGO DE CONDICIONES TECNICAS PARA CONTRATAR EL
SERVICIO DE JARDINERIA PARA EL MANTENIMIENTO
DE ZONAS VERDES DEL MUNICIPIO DE VILLABONA



VILLABONAKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE VILLABONA
(Gipuzkoa)

VILLABONA UDALERRIKO BERDEGUNEAK MANTENTZEKO LOREZAITZA ZERBITZUA
KONTRATATZEKO BALDINTZA TEKNIKOEN PLEGUA

PLIEGO DE CONDICIONES TECNICAS PARA CONTRATAR EL SERVICIO DE JARDINERIA PARA EL
MANTENIMIENTO DE ZONAS VERDES DEL MUNICIPIO DE VILLABONA

AURKIBIDEA:

I. KAPITULUA- KONTRATUAREN XEDEA:

ZERBITZUAREN EREMUA
LURRALDE ESPARRUA
ZERBITZUA EMATEKO EPEA
ZERBITZUA ZABALTZEA

II. KAPITULUA- ZERBITZUAREN ANTOLAKETA

KONTZEPTU OROKORRAK
ZERBITZUAREN ANTOLAKETA

III. KAPITULUA- AURREIKUSI GABEKO MANTENTZE LANAK, BERDEGUNEAK BERRITU ETA HOBETZEA

AURREIKUSI GABEKO MANTENTZE LANAK.
ALDAKETAK ETA HOBEKUNTZAK

IV. KAPITULUA- ZERBITZUAREN ARAUDIA

GORABEHERA PARTEAK
ATZERAPENAK LANEN EXEKUZIOAN
FAKTURAZIO MODUAK

V. KAPITULUA- ESKAINTZAILEEN BETEBEHARRAK

ESKAINTZAILEEN GAITASUNA
ZERBITZUAREN ARDURADUNA
LANEN SEGURTASUNA
GUTXIENeko EKIPoa

VI. KAPITULUA- KONTRATISTAREN ERANTZUKIZUNA

ZERBITZUARKEIKO ERANTZUNKIZUNA

I ERANSKINA.- BERDEGUNEEN ZERRENDA, EREMUAK ETA KOPURUAK

PLANOAK

INDICE:

CAPITULO I- OBJETO DEL CONTRATO:

EXTENSION DE LA PRESTACION DEL SERVICIO
AMBITO TERRITORIAL
PERIODO DE PRESTACION DEL SERVICIO
AMPLIACIONES DEL SERVICIO

CAPITULO II- ORGANIZACIÓN DEL SERVICIO

CONCEPTOS GENERALES
ORGANIZACIÓN DEL SERVICIO

CAPITULO III.- TRABAJOS DE MANTENIMIENTO NO PREVISIBLES, RENOVACION Y MEJORA DE LAS ZONAS AJARDINADAS

TRABAJOS DE MANTENIMIENTO NO PREVISIBLE.
MODIFICACIONES Y MEJORAS

CAPITULO IV - REGLAMENTO DEL SERVICIO

PARTES DE INCIDENCIAS
RETRASOS EN LA EJECUCION DE LOS TRABAJOS
FORMA DE FACTURACION

CAPITULO V.- REQUISITOS DE LOS LICITADORES

CAPACIDAD DE LOS LICITADORES
RESPONSABLE DEL SERVICIO
SEGURIDAD DE LOS TRABAJOS
EQUIPO MÍNIMO

CAPITULO VI.- RESPONSABILIDAD DEL CONTRATISTA

RESPONSABILIDAD RESPECTO AL SERVICIO

ANEXO I.- LISTADO DE ZONAS VERDES, SUPERFICIES Y CANTIDADES

PLANOS



VILLABONAKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE VILLABONA
(Gipuzkoa)

VILLABONA UDALERRIKO BERDEGUNEAK MANTENTZEKO LOREZAINZA ZERBITZUA
KONTRATATZEKO BALDINTZA TEKNIKOEN PLEGUA

PLIEGO DE CONDICIONES TECNICAS PARA CONTRATAR EL SERVICIO DE JARDINERIA PARA EL
MANTENIMIENTO DE ZONAS VERDES DEL MUNICIPIO DE VILLABONA

VILLABONA UDALERRIKO BERDEGUNEAK MANTENTZEKO LOREZAINZA ZERBITZUA KONTRATATZEKO BALDINTZA TEKNIKOEN PLEGUA

PLIEGO DE CONDICIONES TECNICAS PARA CONTRATAR EL SERVICIO DE JARDINERIA PARA EL MANTENIMIENTO DE ZONAS VERDES DEL MUNICIPIO DE VILLABONA

I. KAPITULUA- KONTRATUAREN XEDEA:

1- ZERBITZUAREN XEDEA

Kontratu honen xedea Villabona udalerriko berdeguneak mantentzeko zerbitzua ematea da.

Mantenu zerbitzu hau emateak udalerriko belardi, zuhaixka, zuhaitz eta landare multzoak mantentzea dakar, baldintza plegu honetan definitutako baldintzetan; baita, ohiz kanpoko jarduerak antolatu eta berdeguneei eragiten dieten lan bereziak egitea ere.

2- LURRALDE ESPARRUA

Kontratu honek bere baitan jasotzen du udalerriko lorategi publiko guztiak mantentzea eta garbitzea, Villabona udalerrian gaur egun daudenak eta etorkizunean egingo direnak. **I Eranskinean** zerrendatuta daude mantentzearen xede diren guztiak.

3- ZERBITZUA ZABALTZEA

Kontratua indarrean dagoen bitartean, Kontratastak zainduko ditu udal titularitateko berdegune guztiak.

I CAPITULO- OBJETO DEL CONTRATO

1- OBJETO DEL SERVICIO

El objeto del presente contrato es la prestación del servicio de jardinería para el mantenimiento de las zonas verdes del Término municipal de Villabona.

La prestación del servicio de mantenimiento de estas zonas comprenderá el mantenimiento de céspedes, arbustos, árboles, y jardineras del Término Municipal en las condiciones que se definen en el presente pliego de condiciones así como los trabajos especiales que puedan derivarse de la organización de actividades extraordinarias y que afecten a las zonas ajardinadas.

2- AMBITO TERRITORIAL

El presente contrato incluye el mantenimiento y limpieza de todas las Zonas ajardinadas públicas del Municipio, tanto existentes como las que se obtengan en un futuro en el Término Municipal de Villabona. En el **Anexo I** se relacionan todas las zonas objeto de mantenimiento.

3- AMPLIACION DEL SERVICIO

Durante la vigencia del contrato, el Contratista se hará cargo de todas las Zonas verdes de titularidad municipal.



VILLABONAKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE VILLABONA
(Gipuzkoa)

VILLABONA UDALERRIKO BERDEGUNEAK MANTENTZEKO LOREZAINZA ZERBITZUA
KONTRATATZEKO BALDINTZA TEKNIKOEN PLEGUA

PLIEGO DE CONDICIONES TECNICAS PARA CONTRATAR EL SERVICIO DE JARDINERIA PARA EL
MANTENIMIENTO DE ZONAS VERDES DEL MUNICIPIO DE VILLABONA

Kontzeptu honetan sartzen dira, gaur egun udalarenak direnez gain, aurrerantzean lor daitezkeenak, zesioen ondorioz edo egingo diren erosketen ondorio, eta udal berdegune bilakatuko direnak. Horrek esleipenaren diru kopurua eguneratzea ekarriko du.

Honetarako, esleipendunak kontratuaren eguneratzea eskatu ahal izango du, esleipenaren momentuan definitutako mantenu lana %5 baino gehiagoan igotzen denean.

Eguneratzearen zenbatekoa Kontratak bere gain hartutako lanaren igoeraren arabera kalkulatu da.

II. KAPITULUA- ZERBITZUAREN ANTOLAKETA

4- KONTZEPTU OROKORRAK

Zerbitzua emateak modu jarraituan eta behar bezala koordinatuta egin beharreko oinarritzko lan multzoa jasotzen du. Horren xedea berdeguneak egoki mantentzea da. Hauek izango dira lanak:

1- Belardiak:

- **Soropil eta belardiak garbitzea:** Mantentze jardun bakoitzean.

- **Soropil eta belardiak aireztatu eta areatzea:** urtean bitan (udaberrian eta udazkenean).

- **Ebakitzeak:** I. eranskineko koadroan oinarrituta egingo dira, berak adierazten baitu berdegune bakoitzari esleitutako guztirako eremua, ebakitze kopurua kontuan hartuta. Nolanahi ere, hori aldatu ahal izango da Udalak finkatutako premien eta lehentasunen arabera, betiere guztirako eremuko gehienezko mugen barruan eta kontratazio

En este concepto se incluirán, no solo las zonas que actualmente son propias, sino también aquéllas que pueda obtener como consecuencia de las cesiones o adquisiciones que se vayan produciendo, y supongan nuevas incorporaciones de zonas verdes municipales, lo que conllevará una actualización del importe de la adjudicación.

A este efecto el adjudicatario podrá solicitar la actualización del contrato cuando los nuevos trabajos de mantenimiento supongan un aumento superior al 5% con respecto al trabajo definido en el momento de la adjudicación.

El importe de la actualización se calculará proporcionalmente al Aumento de trabajo asumido por la Contrata.

CAPITULO II- ORGANIZACIÓN DEL SERVICIO

4- CONCEPTOS GENERALES

La prestación del servicio comprende el conjunto de operaciones básicas que deberán ser ejecutadas de forma continua y debidamente coordinadas a fin de mantener las Zonas verdes en las debidas condiciones. Estas operaciones consistirán en:

1- Céspedes:

- **Limpieza de céspedes y praderas:** en cada actuación de mantenimiento

- **Aireado/ escarificado de céspedes y praderas:** 2 veces al año (una en primavera y otra en otoño)

- **Siegas:** se realizaran basándose en el cuadro señalado como anexo I que señala la superficie total asignada a cada zona según el numero de cortes, pudiéndose variar en función de las necesidades y prioridades marcadas por el Ayuntamiento y dentro de los límites máximos de superficie total sin que afecte al precio de contratación.



VILLABONAKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE VILLABONA
(Gipuzkoa)

VILLABONA UDALERRIKO BERDEGUNEAK MANTENTZEKO LOREZAINNTZA ZERBITZUA
KONTRATATZEKO BALDINTZA TEKNIKOEN PLEGUA

PLIEGO DE CONDICIONES TECNICAS PARA CONTRATAR EL SERVICIO DE JARDINERIA PARA EL
MANTENIMIENTO DE ZONAS VERDES DEL MUNICIPIO DE VILLABONA

prezioari eraginik egin gabe.

- **Belardiak berrereintzea:** Beharren arabera, martxo-apirilean edota irail-urrian egingo da.
- **Ongarritzeak:** Urtean 2 egingo dira, martxoan eta urrian.
- **Ureztatzeak:** Behar denean. Horrekin ulertzen da itxura egokia mantentzea, udal teknikarien irizpideari jarraiki.

2- Zuhaiak, zuhaitz eta lorategiak:

- **Areatze eta garbitzeak:** Behar denean. Horrekin ulertzen da itxura eta garbiketa egokia mantentzea, udal teknikarien irizpideari jarraiki eta gutxienez urtean 6 aldiz.
- **Zuhaiak kimatzea edo moztea:** Behar denean, zuhaitzak bakoitzaren eta lorategien arabera. Betiere, udal zerbitzu teknikoek baloratuko dute. Urtean 4-6 aldiz, gutxi gorabehera.

Altzin inguruko saihebidetaren hormako igokariak eta Salvadora eremuko frontoiko kanpoaldeko hormak, koadroan adierazten denez, urtean bi aldiz ebaki beharko dira gutxienez, eta neurtuta daude landaresiko metro linealaren prezio bikoitzarekin.

- **Ureztatzeak:** Behar denean. Horrekin ulertzen da itxura egokia mantentzea, udal teknikarien irizpideari jarraiki.

- **Resiembra de céspedes:** Según necesidades, a realizar en los periodos de Marzo-Abril y/o Septiembre-Octubre

- **Abonados:** Se realizaran 2 abonados anuales en Marzo y Octubre.

- **Riegos:** En casos de necesidad, entendiéndose que la misma supone el mantenimiento de un aspecto adecuado a criterio de los técnicos municipales.

2- Arbustos, setos y plantas:

- **Escardas y limpiezas:** en caso de necesidad, entendiéndose que la misma supone el mantenimiento de un aspecto adecuado y de limpieza, a criterio de los técnicos municipales, y con un número mínimo de 4 veces al año.

- **Podas/recortes de arbustos:** según necesidades y atendiendo a las necesidades de cada tipo de arbusto y época de floración, y en cualquier caso valorado por los servicios técnicos municipales, y con un número aproximado de 4 veces al año.

Las enredaderas y trepadoras del muro de la variante en la zona de Altzin, así como las caras exteriores de los muros del frontón del área de salvadora, están computadas en el cuadro con dos cortes mínimos anuales y medida en toda su longitud al precio doble del metro lineal de seto.

- **Riegos:** En casos de necesidad, entendiéndose que la misma supone el mantenimiento de un aspecto adecuado a criterio de los técnicos municipales.



VILLABONAKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE VILLABONA
(Gipuzkoa)

VILLABONA UDALERRIKO BERDEGUNEAK MANTENTZEKO LOREZAINZA ZERBITZUA
KONTRATATZEKO BALDINTZA TEKNIKOEN PLEGUA

PLIEGO DE CONDICIONES TECNICAS PARA CONTRATAR EL SERVICIO DE JARDINERIA PARA EL
MANTENIMIENTO DE ZONAS VERDES DEL MUNICIPIO DE VILLABONA

- **Hesiak moztea:** Urtean 4 aldiz moztuko dira: martxoan, ekainean, irailean eta abenduan.

3- Zuhaitziak:

- **Zuhaitz-txorkoak garbitzea:** Behar denean. Horrekin ulertzen da itxura egokia mantentzea, udal teknikarien irizpideari jarraiki.

- **Kimaketak:** Landarearen geldialdi begetatibo garaian egingo da (abendua-urtarrila-otsaila).

- **Kimaketa altua:** Banaka baloratuko da, betiere zuhaitz altuei buruz, kimaketarako baliabide tekniko espezializatuak behar badituzte.

4- Garaiko lorea:

- **Landaketa:** Bi landaketa egingo dira, bat udan eta bestea neguan.

- **Mendiguneak areatze eta garbitzea:** Behar denean. Horrekin ulertzen da itxura eta garbiketa egokia mantentzea, udal teknikarien irizpideari jarraiki.

- **Ongarritzeak:** Mendiguneak landaketarako lurra prestatzeko momentuan ongarrituko dira. Ongarri organikoekin egingo da.

- **Ureztatzeak:** Behar denean. Horrekin ulertzen da itxura egokia mantentzea, udal teknikarien irizpideari jarraiki.

5- Ureztatze sarea mantentzea:

Udako mantentze ikustaldi bakoitzean kaltetutako elementuak konponduko dira eta beraien funtzionamendu egokia frogatuko da. Mantentze lanetan kaltetutako elementuak

- **Recorte de setos:** Se recortaran 4 veces al año, en Marzo, Junio, Septiembre y Diciembre.

3- Arbolado:

- **Limpieza de alcorques:** En caso de necesidad, entendiéndose que la misma supone el mantenimiento de un aspecto adecuado a criterio de los técnicos municipales.

- **Podas:** A realizar en época de parada vegetativa de la planta (Diciembre – Enero - Febrero).

- **Poda alta:** Será valorada independientemente, y siempre referido a árboles altos, sobre los que se requiera medios técnicos especializados de poda.

4- Flor de temporada:

- **Plantación:** Se realizaran dos plantaciones, una de verano y otra de invierno.

- **Escaradas y limpiezas de macizos:** Se realizaran en caso de necesidad, entendiéndose que la misma supone el mantenimiento de un aspecto adecuado y de limpieza, a criterio de los técnicos municipales.

- **Abonados:** Se abonaran los macizos en el momento de preparación del terreno para la plantación. Éste abonado será realizado con abonos orgánicos.

- **Riegos:** En caso de necesidad, entendiéndose que la misma supone el mantenimiento de un aspecto adecuado a criterio de los técnicos municipales.

5- Mantenimiento de red de riego:

Se repondrán los elementos dañados y se verificara su perfecto funcionamiento en cada visita de mantenimiento en la época estival. Los elementos dañados por las labores de mantenimiento deberán



VILLABONAKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE VILLABONA
(Gipuzkoa)

VILLABONA UDALERRIKO BERDEGUNEAK MANTENTZEKO LOREZAINZA ZERBITZUA
KONTRATATZEKO BALDINTZA TEKNIKOEN PLEGUA

PLIEGO DE CONDICIONES TECNICAS PARA CONTRATAR EL SERVICIO DE JARDINERIA PARA EL
MANTENIMIENTO DE ZONAS VERDES DEL MUNICIPIO DE VILLABONA

kontratak berritu beharko ditu.

6- Jardinerak:

- Urtean 2 aldiz landatuko dira loreak: udan eta neguan.
- Areatze eta garbitzeak: urtean 4 aldiz; urtarrilean, martxoan, uztailen eta azaroan.
- Ongarritzeak: urtean 2 ongarriketa; apirilean eta ekainean. Ongarriketa hauek ongarri organikoekin egingo dira, posible bada.
- Kimaketa: Landarearen geldialdi begetatibo garaian egingo da (abendur-tarril-otsaila).
- Ureztatzeak: Behar denean. Horrekin ulertzen da itxura egokia mantentzea, udal teknikarien irizpideari jarraiki.

7- Ureztatze sistemak mantentzea

Ureztatzea sarearen eta programazio sistemen mantentze lanak egingo dira. Kaltetutako ihinztargailu eta zabalzaileak konponduko dira, momenturo instalakuntzen egoera ona ziurtatzeko.

Nolanahi ere, esleipendunak dauden instalakuntzekin hartuko ditu bere gain ureztatze lanak.

8- Inbentarioa eguneratzea

Enpresa esleipendunak Udal inbentarioa eguneratzeko datuak aurkeztu beharko ditu, betiere Udaleko Departamendu Teknikoak

ser repuestos por la contrata.

6- Jardineras:

- Plantación de flores 2 veces al año de coincidiendo con las temporadas de Verano e Invierno.
- Escardas y limpiezas: 4 actuaciones al año, en los meses de Enero, Marzo, Julio y Noviembre.
- Abonados: 2 abonados anuales, en los meses de Abril y Junio. Éste abonado será preferiblemente con abonos orgánicos.
- Poda: A realizar en periodo de parada vegetativa de la planta, en la temporada de Diciembre-Enero-Febrero.
- Riegos: En las épocas que se hagan necesarios, entendiéndose que supone el mantenimiento de un aspecto adecuado a criterio de los técnicos municipales.

7- Mantenimiento de los sistemas de riego

Se realizará el mantenimiento de la red de Riego y los sistemas de programación. Y se repondrán los aspersores y difusores dañados de manera que se garantice en todo momento el buen estado de las instalaciones.

En cualquier caso, el adjudicatario asumirá los trabajos de riego con las instalaciones existentes.

8- Actualización del inventario

La empresa adjudicataria deberá facilitar los datos para actualizar el inventario Municipal en las condiciones que defina el Departamento Técnico del Ayuntamiento.



VILLABONAKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE VILLABONA
(Gipuzkoa)

VILLABONA UDALERRIKO BERDEGUNEAK MANTENTZEKO LOREZAINZA ZERBITZUA
KONTRATATZEKO BALDINTZA TEKNIKOEN PLEGUA

PLIEGO DE CONDICIONES TECNICAS PARA CONTRATAR EL SERVICIO DE JARDINERIA PARA EL
MANTENIMIENTO DE ZONAS VERDES DEL MUNICIPIO DE VILLABONA

definitutako baldintzetan.

9- Aholkularitza teknikoa

Enpresa esleipendunak Udala aholkatuko du berdeguneen tratamenduari eragiten dien gaitan, eta beharrezko denean iritzia azalduko dute sustatzaileek etab. aurkeztutako proposamenei buruz.

10. Landaketak

Udalak egingo du landareen ohiko birjarpena, ereitea eta loretoki eta berdegune publikoen ohiko mantzentzerako beharrezkoa den gainontzeko landaketa materiala.

III KAPITULUA- AURREIKUSI GABEKO MANTENTZE LANAK, BERDEGUNEAK BERRITU ETA HOBETZEA

12- AURREIKUSI GABEKO MANTENTZE LANAK.

Aurreikusi gabeko arrazoiengatik, hala nola istripuak, ekintza bandalikoak,... kalteak eragiten badira lorategietan, kontratistak peritatu eta eragindako landareak birjarri beharko ditu.

Birjarri aurretik dagokion aurrekontua aurkeztuko da Udalean (eskainitako prezio unitarioak gehi beharrezko eskulan ordu kopuruaren estimazioa), Udalbatzarrak onar dezan.

13- ALDAKETAK ETA HOBETUNTZAK

Udalak hobekuntza lanak egitea erabakitzen duenean, hala nola landaketak birjartzea edo planteatutako tratamenduak aldatzea, kontratistak lanak egingo ditu dagokion aurrekontua aurkeztuko da Udalean (eskainitako prezio unitarioak gehi beharrezko eskulan ordu kopuruaren estimazioa) aurkeztu ondoren. Ez dira lanak

9- Asesoramiento tecnico:

La empresa asesorará al Ayuntamiento en los temas que afecten a tratamiento de zonas verdes informando cuando sea necesario las propuestas presentadas por Promotores etc.

10. Plantaciones

Serán de cuenta del Ayuntamiento, la reposición ordinaria de plantas, el sembrado y demás material de plantación necesario para el mantenimiento ordinario de los jardines y zonas verdes públicas.

CAPITULO III.- TRABAJOS DE MANTENIMIENTO NO PREVISIBLES, RENOVACION Y MEJORA DE LAS ZONAS AJARDINADAS

12- TRABAJOS DE MANTENIMIENTO NO PREVISIBLE.

Cuando por causas no previsibles como accidentes, actos vandálicos, etc., se originen desperfectos en las zonas ajardinadas, el contratista deberá peritar y reponer las plantas afectadas.

Previa a la reposición se presentará al Ayuntamiento el correspondiente presupuesto resultante de la aplicación de los precios unitarios ofertados y de la estimación de horas de mano de obra necesarias, a fin de que el mismo sea aprobado por la Corporación.

13- MODIFICACIONES Y MEJORAS

Cuando el Ayuntamiento decida realizar obras de mejora como reposición de plantaciones o modificación de los tratamientos planteados, etc., el contratista realizará los trabajos previa presentación del correspondiente presupuesto resultante de la aplicación de los precios unitarios ofertados y de la estimación de horas de mano de obra necesarias, no iniciándose éstos hasta la aprobación del



VILLABONAKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE VILLABONA
(Gipuzkoa)

VILLABONA UDALERRIKO BERDEGUNEAK MANTENTZEKO LOREZAINZA ZERBITZUA
KONTRATATZEKO BALDINTZA TEKNIKOEN PLEGUA

PLIEGO DE CONDICIONES TECNICAS PARA CONTRATAR EL SERVICIO DE JARDINERIA PARA EL
MANTENIMIENTO DE ZONAS VERDES DEL MUNICIPIO DE VILLABONA

hasiko Udalbatzarrak aurrekontua onartu arte.

Prezioak plegu honen II. eranskineko koadroko prezio unitarioetan egongo dira oinarrituta, behin adjudikazioaren beherapena kenduta.

IV KAPITULUA- ZERBITZUAREN ARAUDIA

14- GORABEHERA PARTEAK

Kontratistak, hilean behin, gorabeheren partea aurkeztu beharko die udal zerbitzu teknikoei, aurrez udal zerbitzu teknikoan onartutako formatuan idatzia. Ondorengo adieraziko da:

- Hilean zehar egindako lanak, mantendutako inguruak adieraziz.
- Ikusitako kalte eta anomaliak.
- Zerbitzu teknikoak ezarritako beste datu batzuk.

8- ATZERAPENAK LANEN EXEKUZIOAN

Lan baten exekuziorako epea igaro eta kontratistak oraindik exekutatu ez badu, eta horretarako arrazoi justifikaturik ez badago, zerbitzu teknikoak beste enpresa edo kontratista bati agindu ahal izango dio lana. Lehiaketaren Esleipendunaren kontura izango da plegu honetan onartutako prezio unitarioen zertifikazioaren eta obra edo instalakuntza egitearen ondorio direnen artean gerta daitekeen desberdintasuna.

9- ZERBITZUAREN JARRAIPENA

Udalak gaitasuna izango du zerbitzuarekin zuzenki zerikusia duten jarduerak ikuskatzeko, esleipendunak dituen

presupuesto por la Corporación.

Los precios estarán basados en los correspondientes unitarios del cuadro anexo II al presente pliego, deducida la baja de adjudicación.

IV CAPITULO- REGLAMENTO DEL SERVICIO

14- PARTES DE INCIDENCIAS

El contratista deberá entregar a los servicios técnicos municipales, una vez al mes el parte semanal de incidencias, impreso en un formato que deberá ser aprobado previamente por los servicios técnicos municipales, en que se indicarán:

- Los trabajos realizados durante el mes indicando las zonas mantenidas.
- Los desperfectos y anomalías observadas.
- Otros datos que fije el servicio técnico.

8- RETRASOS EN LA EJECUCIÓN DE LOS TRABAJOS

Transcurrido el plazo para la ejecución de un trabajo sin que el contratista lo haya ejecutado, y sin que medie causa justificada, el servicio técnico podrá ordenar el Trabajo a otra empresa o contratista, siendo de cuenta del adjudicatario del concurso la diferencia que pueda existir entre la certificación a los precios unitarios aprobados en este pliego y los que resultaren al hacer la obra o instalación.

9- SEGUIMIENTO DEL SERVICIO

El Ayuntamiento tendrá la facultad de inspeccionar las actividades directamente relacionadas con el servicio, para comprobar el cumplimiento de los



VILLABONAKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE VILLABONA
(Gipuzkoa)

VILLABONA UDALERRIKO BERDEGUNEAK MANTENTZEKO LOREZAINZA ZERBITZUA
KONTRATATZEKO BALDINTZA TEKNIKOEN PLEGUA

PLIEGO DE CONDICIONES TECNICAS PARA CONTRATAR EL SERVICIO DE JARDINERIA PARA EL
MANTENIMIENTO DE ZONAS VERDES DEL MUNICIPIO DE VILLABONA

betebeharrak betetzen direla frogatzeko.

10- FAKTURAZIO EREDUA

II Kapituluari jasotako lanen ordainketa hileroko egingo da. Hilero kontzeptu honengatik eskaintako urteko kopuruaren hamabiren bat fakturatuko da.

III Kapituluari jasotako lanen ordainketa egindako lanetako eskaintako prezio unitarioak ezarri egingo da hileroko.

V. KAPITULUA – ESKAINTZAILEEN BETEBEHARRAK

11- ESKAINTZAILEEN GAITASUNA

Enkante honetan parte hartu nahi duten pertsona natural edo legez juridikoek lehiaketa honen xede diren zerbitzuak emateko gai direla kreditatu beharko dute.

Enpresa esleipendunak ezingo dizkie hirugarren batzuei berrakuratu, utzi edo eskualdatu kontratuaren ondorio diren eskubide edo betebeharrak, aurrez Udalaren baimenik gabe.

12- ZERBITZUAREN ARDURADUNA

Kontratatzaileak arduradun bat izango du bere plantilla, zerbitzuaren buruan agertuko dena eta Udal Zerbitzu Teknikoekiko solaskide baliagarri izango dena. Era berean, berdeguneak mantentzeko erabiliko dituen makinaria eta erramintak zehaztu beharko ditu. Lana antolatzeke proposamena ere aurkeztuko du.

Enkantzatzaileek berdeguneak mantentzen duen esperientzia erakutsi behar dute, bai enpresarena eta bai Villabona Udalerrian lan egingo duten langileena.

Erabiltzaileak euskaraz izango du harremana Udalarekin, ahoz zein idatziz.

deberes a los que está obligado el adjudicatario.

10- FORMA DE FACTURACION

El abono de los trabajos englobados en el capítulo II se realizará mensualmente, facturando cada mes un doceavo del precio total anual ofertado por este concepto.

El abono de los trabajos englobados en el capítulo III se realizará mensualmente aplicando los precios unitarios ofertados a los trabajos realizados.

V. – REQUISITOS DE LOS LICITADORES

11- CAPACIDAD DE LOS LICITADORES

Las personas naturales o jurídicas legalmente que deseen tomar parte en esta licitación deberán acreditar su capacidad para realizar los servicios que son objetos del presente concurso.

La empresa adjudicataria no podrá subarrendar, ceder o traspasar a terceros los derechos u obligaciones emanados del Contrato, sin la autorización previa del Ayuntamiento.

12- RESPONSABLE DEL SERVICIO

El contratista deberá de contar en su plantilla con un responsable quien figurara al frente del servicio y será el interlocutor válido frente a los Servicios Técnicos Municipales. Asimismo deberá detallar la maquinaria y herramienta que va a utilizar para realizar el mantenimiento de las zonas ajardinadas. Del mismo modo presentará una propuesta de organización del trabajo.

Los licitadores deben demostrar la experiencia que tiene en mantenimiento de zonas ajardinadas tanto de la empresa como del personal asignado al Municipio de Villabona.

La relación del responsable con el Ayuntamiento, tanto oral como escrita, se llevará a cabo en euskera.



VILLABONAKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE VILLABONA
(Gipuzkoa)

VILLABONA UDALERRIKO BERDEGUNEAK MANTENTZEKO LOREZAINZA ZERBITZUA
KONTRATATZEKO BALDINTZA TEKNIKOEN PLEGUA

PLIEGO DE CONDICIONES TECNICAS PARA CONTRATAR EL SERVICIO DE JARDINERIA PARA EL
MANTENIMIENTO DE ZONAS VERDES DEL MUNICIPIO DE VILLABONA

Erabiltzaileak izendatzen duen langileen arduradunak euskara eta gaztelania jakin behar du, eta gai izan behar du batean zein bestean bere jarduna gauzatzeko. Euskara gaitasuna duela frogatzeko, Administrazioako 2. HE ziurtatu beharko du.

13- LANEN SEGURITASUNA

Enpresa esleipendunak lanak exekutatzeko diren bitartean segurtasuna ziurtatzeko neurri guztiak hartu beharko ditu. Horretarako dokumentazio hau aurkeztu beharko du:

- Arriskuen ebaluazioa
- Hartuko diren prebentzio eta babes neurriak.
- Jarduera prebentiboaren planifikazioa.

14- GUTXIENKO EKIPOA

Enkantzataileek zerbitzua emateko erabili asmo dituzten ekipoa zehaztu beharko dituzte.

VI KAPITULUA- KONTRATISTAREN ERANTZUKIZUNA

15- MANTENDUTAKO BERDEGUNEKIKO ERANTZUKIZUNA

Enkantzatailea izango da landareen egoeraren erantzule, egindako kaltea eragin duen arrazoia edozein dela ere. Salbuespen izango dira ezinbesteko kasuak, ekintza bandalikoak... Edonola ere, berehala konpondu beharko ditu.

Instalakuntzetan gertatzen diren edonolako kalte edo akatsak kontratarien konturakoak direnean, Gertakari horien erantzukizun zibil edo kriminala izan dezaketen hirugarrenei bidezko diren kalte-ordainak eskatzeko bidezko diren ekintzak exekutatu ahal izango ditu. Hori Udalarari jakinaraziko dio, honek

El responsable de los trabajadores que nombre la empresa contratista deberá disponer de un conocimiento suficiente del euskera y castellano para desarrollar las actividades en forma indistinta en ambas lenguas. Se acreditará la capacidad del responsable mediante la presentación del correspondiente PL2 de la Administración

13- SEGURIDAD DE LOS TRABAJOS

La empresa adjudicataria deberá adoptar todas las medidas útiles para garantizar la seguridad durante la ejecución de los trabajos. Para ello deberá presentar la siguiente documentación:

- Evaluación de Riesgos
- Medidas de prevención y de protección a adoptar.
- Planificación de la acción preventiva.

14- EQUIPO MINIMO

Los licitadores deberán especificar los equipos que pretende utilizar en la prestación del servicio.

CAPITULO VI- RESPONSABILIDAD DEL CONTRATISTA

15- RESPONSABILIDAD RESPECTO A LAS ZONAS VERDES MANTENIDAS

El contratista será responsable del estado de las plantas, cualquiera que sea la causa que motive el daño producido, salvo en los casos de fuerza mayor, actos vandálicos, etc. Quedando en cualquier caso obligado, a la reparación inmediata.

En todos aquellos casos en que la contrata deba responder de los daños o desperfectos de cualquier clase producidos en las instalaciones, podrá ejecutar las acciones que proceda para reclamar las indemnizaciones debidas a aquellas terceras personas que pudiesen resultar responsables, civil, o criminalmente de tales hechos, lo que pondrá en



VILLABONAKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE VILLABONA
(Gipuzkoa)

VILLABONA UDALERRIKO BERDEGUNEAK MANTENTZEKO LOREZAINZA ZERBITZUA
KONTRATATZEKO BALDINTZA TEKNIKOEN PLEGUA

PLIEGO DE CONDICIONES TECNICAS PARA CONTRATAR EL SERVICIO DE JARDINERIA PARA EL
MANTENIMIENTO DE ZONAS VERDES DEL MUNICIPIO DE VILLABONA

kontratistaren alde egin dezan, edo behar duen horretarako.

16- MANTENTZE-LAN ZERBITZU TXARRAREKIKO KONTRATISTAREN ERANTZUKIZUNA

Kontratista izango da ureztatzea ez zaintzeagatik,... eragindako kalteen erantzule. Baita zerbitzua emateak eskatzen dituen lanak egiteak eragindako edonolako istripu edo kalteena ere.

17- KONTRATISTAREN ARDURA, ZERBITZUA EMATEAN SORTUTAKO HONDAKINAK KUDEATZEKO.

Zerbitzua ematean sortutako hondakinak modu egokian kudeatu beharko ditu kontratistak. Gutxienez, hondakin arriskutsu edo bereziak (sortuko balira), ontzi eta enbajeetatik sortutakoak (plastikoa bereziki) eta gainontzekoa (organikoa bereziki) bildu beharko ditu.

Kontratua amaitzean kontratistak aurkeztu egin beharko ditu sortutako hondakinen zerrenda eta dagokion hondakin arriskutsuen kudeatzaileek onartu izanaren ziurtagiriak.

conocimiento del Ilmo Ayuntamiento para que este pueda intervenir en apoyo del contratista, o a los efectos que considere oportuno.

16- RESPONSABILIDAD DEL CONTRATISTA RESPECTO AL MAL SERVICIO DE MANTENIMIENTO

El contratista será responsable de las deficiencias originadas en las plantaciones por falta de cuidado riegos etc. Así como los accidentes, daños o perjuicios de cualquier naturaleza, causados por la realización de los trabajos que exige la prestación del servicio.

17. RESPONSABILIDAD DEL CONTRATISTA RESPECTO A LA GESTIÓN DE RESIDUOS GENERADOS DURANTE EL SERVICIO

El contratista deberá realizar una correcta gestión de los residuos generados por él durante el servicio recogiendo como mínimo, los residuos peligrosos o especiales (si los hubiera), los residuos de envases y embalajes (plásticos principalmente) y el resto (fracción orgánica principalmente).

Al final del contrato el contratista deberá presentar a la administración una relación de residuos generados junto con los certificados de aceptación de residuos por los gestores de residuos peligrosos correspondientes.